بشنجی سنه عدد ۱۷۲

صالی ۳۱ اغستوس ۱۸۷۶

محرری : ش . سامی

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ۲

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز . درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

صباح

مدیری : م . امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – آلتی آیلغی بر بچق مجیدیه – اوچ آیلغی اوچ چاریک مجیدیه .

بر سنه‌لک پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینک سطری ۴۰ سائر اعلانلرک سطری ۶۰ پاره

نسخه‌سی ۱۰ پاره

استانبول ۲۳ شعبان ۱۲۹۳

بزم کبی بر امتک سعادت وترقی واصلاح حالی ، بزم وطنک بولندیغی حالده بولنان بر مملکتک معموریتی عادل ، حکیم ، خیرخواه ، تبعه‌سنی ، ملتنی ، وطنی سور بر پادشاه دل آکاهک ، یالکز عصرنده وحیاتنده انسانلرک اغزنده دکل ، بلکه عصرلر کچدکدن صکره دخی تواریخک صحیفه‌لرنده « بیوک آدم » تعبیر مقدسیله یاد اولنه‌جق بر ذاتک همت مردانه‌سنه متوقفدر .

دولت ووطنمزک تاریخنی کوزمزک اوکنه آلهلم ، احوال ماضیه‌مزه بر عطف نظر ایده‌لم ، امتمزک کرک قوانین ومعارف ومعموریت واصلاحات وکرک توسع واعلان شوکت وشان طریقنده آتمش اولدیغی هر بر آدیمک بر بیوک پادشاهک دور سلطنتنه متصادف اولدیغنی کوره‌جکز .

واقعا ، آوروپانک شمدیکی ترقیسی باشلیجه وولتر وروسو کبی سربست فکرلی بر طاقم حکمانک آثاری سایه‌سنده حاصل اولمش ایسه‌ده ، آوروپایه اویله ذاتلر یتیشدیرمک ، واوروپالیلره اویله آثاردن استفاده ایده بیلمک استعدادینی ویرن « محب امت » ، « حامئ معارف » کبی عنوانلرله افتخار ایدر بعض بیوک حکمدارلریدی . بز حالا فرانسه‌نک وولتر وروسونک زماننده بولندیغی درجه‌یه واصل اولمدیغمزی اونوتملی‌ده ، اوکا کوره حرکت ایتملیز .

بز علم ومعارفله ترقی ایده‌میز ، وارباب علم وفن وطنمزک سعادتنه خدمت ایده‌مزلر ، دیمک ایستمیوروز ؛ نه‌جق بر عالم – ولو که اعلم ناس اولسون – کندی کندینه قانونلر تنظیم ایده‌مز ، ایتسه‌ده اجرا ایتدیره‌مز ؛ وطنک هر بر کوشه‌سنه وارنجه‌یه قدر مکتبلر آچه‌ماز ؛ منابع ثروت وسعادت اولان زراعتی ، معارفی ، تجارتی ایلرولته‌مز ، تسهیل ایده‌مز . انجق امتک ترقی وسعادتنی دوشونور بر پادشاهک آرزوسنه آلت اولدیغی وقت وطننه خدمت ایده‌بیلیر .

بناء علیه بزم حال واحتیاجمزه ووطنمزک قابلیتنه واقف اولانلر سلطان محمود همتلی بر پادشاهه محتاج اولدیغمزی تسلیمدن کری طورمامشلردر . اون سکز مایس وقعه‌سی بو احتیاجک دفعیله امت عثمانیه‌نک احیاسنه پک بیوک امیدلر ویرمشیدی . بو وقعهٔ خیریه‌یی تعاقب ایدن حال کدورت بالجمله اولاد وطنی دلخون ایتمش ایسه‌ده ، بو امیدلری افنا ایتمه‌مشدر . شوکتلو سلطان حمید ثانی حضرتلرینک بو احتیاجی مع زیاده دفع ایله ، امت ووطنی احیایه قدرت وآرزولری اولدیغنده هرکس مطمئن ایدی .

هرکسک دل وجاندن منتظر بولندیغی خط همایون اولکی کون قرائت اولنه‌رق ، پادشاهمزک وطن وامت حقنده اولان افکار عالیه ونیات خیریه‌سنی مبشر اولمغله ، بو اطمئنانی برقات دها آرتیرمشدر .

بو خط همایون وطنمزک اساس سعادت ومبدأ ترقیسی اوله‌جغندن ، مندرجاتی حقنده بر شی سویله‌مک ، ویاخود قورو بر ستایشله کچیویرمک المزدن کلیور . مقصدمز ستایش دکل ، بیان حقیقتدر .

بو خط همایونک صورت افاده‌سنده دخی تبعه ووطن محبتی بدیدار اولدیغی ، ومندرجاتنک صوری ومبهم بر صورتده اولیوب ، جدی وحقیقی احتیاجاتمزله وطنمزک اسباب سعادت وترقیسنی مبین اولدیغی بیانه حاجت یوقدر .

پادشاهمز حضرتلرینک امال ومقاصد سنیه‌سی بالجمله تبعه‌لرینک « بلا استثنا » نائل « حریت » ومتنعم نعمت « آسایش » و « عدالت » اولمسی آرزوسنه منحصردر .

آمال شاهانه‌لرینی تفسیر ایدن بو درت کلمه ، ایی دوشونیلورسه ، سعادت محضک درت رکنیدر ؛ نوع بشر ایچون آرزو اولنه‌جق هرنه وار ایسه ، جمله‌سی بو درت رکنک سایه‌سنده حاصل اولور ، بو مواد اربعهٔ مقدسه هر زه‌ده بولنورسه مدنیت تامه‌نک عدم حصولی محالدر . « بلا استثنا » تعبیرندن اکلاشیلان « اتحاد ومساوات » صراحة بیان بیوریلان « حریت » و « عدالت » وبونلرک نتیجهٔ خیریه‌سی اولان « آسایش » ماده‌لرینه امعان فکر اولنسون ! بو درت مواد مقدسه‌نک رکیکده بولندقلری بر مملکت اقطار عالمی کندینه غبطه‌کش ایتدیرمزمی ؟ آمال سنیه‌سنی بو مواد مقدسه‌یه حصر ایدن بر پادشاه دل آکاه بر وطنی احیا ایتزمی ؟ بر امتک سلامت محضنی موجب اولمازمی ؟

بو درت ماده‌نک هر بری حقنده مفصل جلدلر یازلسه ، ینه سویلنه‌جک شیلر قاله‌جغندن ، خط همایونک آلت طرفنده بیان بیوریلان اسباب فلاح وسلامته امعان نظر ایده‌لم .

اطبانک الک حاذقی – تشخیصنده ال اوردیغی – آدمک مرضنی کرکی کبی تشخیص ایدن اولدیغی کبی ، بر مملکتی احیا ، و بر امتی فلاح وسلامته ایصال ،

بر دولتك شوكت وشاننی اوج بالایه اعلا ایتمكه قدرت ازلیهٔ سبحانیه طرفندن موكل اولان بر پادشاهك دخی موفقیتنی انتاج ایده‌جك برنجی تشبثی زیر حكمنده بولنان مملكت و دولت و امتك بولندیغی حالی تشخیص ایله، او حالی ایجاب ایدن اسبابك نه‌دن عبارت اولدیغنی، و دفعی تدابیرینی درك ایتمكدر.

سلطان حمید ثانی حضرتلری دولت، وطن و تبعه‌لرینك حال حاضرینی ایجاب ایدن اسبابك رأس و منبعی قوانین و نظامانك تمامیله و كركی كبی اجرا اولنمامسیله ادارهٔ اموردہ هر كسك بر نوع «ادارهٔ كیفیه» اصولنه تباع ایتمسی قضیه‌سی اولدیغنی بیانله، كرك قوانین موجوده‌نك و كرك بوندن بویله تنظیمی لازم كلن قوانینك حرف بحرف اجراسنی تأمینه كافل اولمق اوزره، اهالینك اعتمادینه شایان بر مجلسك یعنی مملكت و اهالینك حال و قابلیتنه موافق صورتده «شورای امت» ك تأسیسی لازم و مهم اولدیغنی تسلیم بیوریورلر.

صورت تشكیلی وكلای فخام حضراتی بیننده بعد القرار عرض اولنمغه تعلیق اولنان بو مجلسك دولت و وطن و اهالی حقنده انتاج ایده‌جكی منافع كثیره، ذاتاً بدیهی اولمغله برابر، دفعاتله بیان اولنمش اولدیغندن، بو بابده تفصیلاتدن صرف نظر ایله، یالكز بو مجلسك تأسیسی پادشاه جدیدمز شوكتلو سلطان عبد الحمید خان ثانی حضرتلرینك آمال سنیهٔ شاهانه‌لرینك باشلیجه‌سی اولدیغندن طولایی، على العموم تبعهٔ صادقه‌لرینی و بلكه بالجمله عالم انسانیتی تبشیر ایتمكه مسارعت ایدرز.

حال حاضرمزی انتاج ایدن اسباب وخیمه‌نك بری ده مأموریتلرك نااهللر الینه تودیعیله، مأمورینك بلا سبب عزل و نصب و صیق صیق تبدیل اولنملری ماده‌سی اولدیغی خط همایونده مصرح اولمغله، بو حاله دخی ختام ویرلمسی و مأمورینك وظائف موكوله‌لرندن مسؤل اولمسی اراده بیورلمشدر. بو اصابت هر شرح و تفسیردن مستغنیدر.

معموریت و مدنیتی دعوت ایده‌جك هر نوع وسائله كمال كرمی ایله تشبث خصوصی امر بیورلدیغی صیره‌ده، وطن و امتك آب حیاتی مقامنده اولان معارف فوق العاده توصیه بیوریله‌رق، وقت غائب ایدلمكسزین وسائط لازمه‌یه تشبثله، نشر معارفه سعی اولنمسی قطعیاً مطلوب شاهانه اولدیغی افاده بیورلمشدر.

الحاصل، پادشاهمزك وطن و امت حقنده اولان افكار عالیه و نیات خیریه‌لرینك بر رسم مجسمی اولان بو خط همایونك مندرجاتی بزم ایچون باعث فلاح و سلامت اوله‌جق هر نوع وسائلی شامل اولدیغندن، بویله بر پادشاهه نائل اولدیغمز ایچون، كندیمزی بختیار عد ایدرز. همان جناب حق عمر و عافیت شاهانه‌لرینی مزداد، و نیات خیریه‌لرینك اجراسیله دولتك اعلای شاننه، امتك استحصال سعادتنه، وطنك احیاسنه موفق بیورسون، آمین!

سیاسیات

۲۹ اغستوس ۹۲ تاریخنده بودغوریچه‌دن «وقت» غزته‌سنه ورود اولوب دون علاوه ایله چیقاردیغی تلغرافنامه:

قره‌طاغلیلرك قوتنی ایكی قسمه بولمك ایچون، خط امتیازك ایچریسنده واقع (پپر) ناحیه‌سنه (زاطوموراجه) انهارندن اوچ طابور عساكر شاهانه ایله بشیوز قدر عساكر معاونه سوق اولنمشدی. قره‌طاغلیلرك (قوچ) نام محلده بولنان قوهٔ عسكریه‌سندن اوچبیك نفر، و (پاولو پاولیك) فرقه‌سندن دخی ایكی بیك نفر (پپر) ناحیه‌سی فرقه‌سنه امداد كلمسیله، عساكر شاهانه اوزرینه شدتلی هجوم ایتمشلر ایسه‌ده، عساكر نظامیه و معاونهٔ شاهانه طرفندن فوق العاده بر صورتده مقاومت اولنمشدر. بو اثناده ایدیلان ترتیب عسكری وجهله، عساكر شاهانه‌نك ایلریده بولنان قولی پوصو ترتیب ایتك ایچون كری الینمش اولدیغندن، طاغلیلر عساكر شاهانه بوزولدی ظنیله عقورانه و مجنونانه بر صورتده هجوم ایتدكلرندن، بزم طرفده پوصوده بولنان عساكر شاهانه طرفندن ایدیلن شدتلی آتشه اوغرایجه، یدی سكز یوز قدر طاغلی اشقیا آن واحدده محو و تلف اولمشدر. بونك اوزرینه طاغلیلر كمال پریشانی ایله فرار ایدرك، تكمیل لاشه‌لری میدان حربده قالمشدر.

طاغلیلر بو صورتله فرار ایتدكلری جهتله، میدان محاربه‌ده برخیلی تفنك و شاقه و قلیج براقمش اولدقلرندن، عساكر شاهانه طرفندن اغتنام ایدلمش؛ و بو قضیه طاغلیلرك بعدما هجومه جسارت ایده‌مه‌یه‌جكلرینی موجب اوله‌جغی كبی، عساكر شاهانه‌نك دخی انشراح قلبلریله ازدیاد شوق و غیرتلرینی مؤدی اولمش اولدیغی كمال تشكرله بیان، و یقینده بر وجه مطلوب مظفریت كامله‌یی تبشیر ایده‌جكمی قویاً امید ایلرم.

—

بو پوسته ایله آلنان اوروپا غزته‌لری، ایلول افرنجینك برنده آلكسیناچك اوكنده عساكر عثمانیه طرفندن قزانیلان مظفریت عظیمه‌یی مصدق پك چوق تلغرافنامه‌لری حاویدرلر.

— ویانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، اوراك غزته‌لری روسیه‌نك صربیه حقنده‌كی توجهلرینی مؤاخذه ایدرك، بو حركتك دول ثلثه‌نك اتخاذ ایتدكلری بیطرفلق قاعده‌سنه منافی اولدیغنی بیان ایدیورلرمش.

— لوندره‌دن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، اوراك غزته‌لری لورد غلادستونك عثمانلیلرك علیهنده نشر ایتدیكی بر رساله‌یی جرح و تقبیح ایله، مذكور رساله‌نك موسیو دیزرائیلینك عزلنی دعوت ایتمك غرضنه مبنی اولدیغنی بیان ایدیورلرمش.

— برلیندن آلنان بر تلغرافنامه مارشل (ماتوفل) ك روسیه‌نك (وارسویا)

شهرندن (ماغدهبورغ) عودتله، درحال ایمپراطور ویلهلم ایله کورشدیکنی، و بیسمارق ایله دخی کورشمك ایچون، وارچینه کیتمك اوزره، برلیندن کچدیکنی بیان ایدیور.

بو مارشالك وارشوویه ارسالی اورادن کچن روسیه ایمپراطوریله کورشمك سببنه مبنی اولملیدر. انجق چار حضرتلرینك عجبا نه اوامری واردرکه، بو مارشال ایمپراطور ویلهلم و بیسمارق ایله کورشمك ایچون بو قدر عجله ایدیور؟

— فرانسه‌نك اون شهرنده بو دفعه اجرا اولنه‌جق تجارب عسکریه‌ده حاضر بولنمق اوزره، بو دفعه جمهوریت رئیسی مارشال ماق‌ماهونك شهر مذکوره واصل اولدیغی اورادن آلنان بر تلغرافنامه‌دن اکلاشلمشدر.

دیکر بر تلغرافنامه‌نك بیاننه نظراً، ماق‌ماهون شهر مذکور بلدیه رئیسیله ملاقاتنده، ملی تجارتدن بحث اولندیغی صره‌ده «امید ایدرم که مشاغل عسکریه‌یه ختام ویره‌رك، مشاغل صلحیه‌یه حصر همت اولنه‌جق زمانك ورودی یقیندر» دیمش.

شئونات

ذات حضرت پادشاهینك یقینده باب عالی‌یی تشریف بیوره‌جقلری ایشیدلمشدر.

— اولکی اقشام وکلای فخام حضراتی مابین همایوندن مفارقت ایتدکدن صکره شرفوقوع اولان ارادهٔ سنیه اوزرینه، ذات حضرت صدر اعظمی مابین همایونده قاله‌رق، اوراده طعام بیوردقدن صکره، ساعت ایکی بچغه قدر حضور حضرت شهریاریده بولنمشلردر.

— طرف اشرف حضرت پادشاهیدن ذات حضرت صدر اعظمی‌یه ذی قیمت بر مهر کیسه‌سی احسان بیورلدیغی ایشیدلمشدر.

— صرهٔ همایون دون، وجه معتاد اوزره، مابین همایوندن آلای مخصوصله چیقاریله‌رق، تخصیص و تهیئه ایدلمش اولان واپوره نقل اولنمشدر.

— مابین همایون باش کاتبی عطوفتلو سعید بك افندی حضرتلرینه مابین همایون فریقی سعادتلو سعید پاشا حضرتلرینه نشان عالی عثمانینك ایکنجی، و مابین همایون سرياوری میرلوا سعادتلو محمد پاشایه مجیدی نشان ذیشاننك ایکنجی رتبه‌سندن بر قطعه‌سی احسان بیورلمشدر.

— کیفسزلکنی دون یازدیغمز خلیل شریف پاشا حضرتلرینك کسب عافیت ایتمکده اولدقلری مع الممنونیه ایشیدلمشدر.

مشار الیه حضرتلری مابین همایوندن، قربی مناسبتیله، فندقلیده‌کی قوناقلرینه نقل ایدلمش اولدیغندن، دون قندیللیده‌کی ساحلخانه‌لرینه کیتمشلردر.

— سابق ویانه سفیری دولتلو عارفی پاشا حضرتلری کچن کون مابین همایون جانب عالیسنه دعوت بیورله‌رق، حضور حضرت پادشاهی‌یه چیقمشلردر.

— مابین همایون باش کاتبی عطوفتلو سعید بك افندی حضرتلری دون باب عالی‌یه کله‌رك، ذات حضرت صدر اعظمی ایله کورشمشدر.

— انکلتره سفیری سیر هنری الیوت جنابلری دون قاکلیجه‌یه عزیمتله، خارجیه ناظری دولتلو صفوت پاشا حضرتلریله کورشدکدن صکره، باب عالی‌یه کله‌رك، ذات حضرت صدر اعظمی و ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلریله؛ و مؤخراً خارجیه مستشاریله دخی کورشمشدر.

— دون روسیه ایمپراطورینك یوم مخصوصی اولمغله، رسم معتاد اوزره، قره قول واپور همایونی جانب عالیسیله باب عالی طرفندن روسیه سفارتخانه‌سنه رسم تبریك اجرا اولنمشدر.

شوندن بوندن

حیات دنیانك باشلیجه کدرلری عائله چکمك، اختیارلق و اولمکدر. ثروت بو دردلرك هیچ برینه دوا اوله‌مدقدن بشقه، بونلرك آرتمسنی موجب اولور؛ انسانك عائله‌لرینی آرتیرر، چابق اختیارلاتیر، وقتسز اولومی دعوت ایدر.

— زنکینلرك چوغی آجینه‌جق صورتده مسکیندرلر؛ ثروتلرندن نه کندیلری استفاده ایدرلر، نه کیمسه‌یی استفاده ایتدیررلر.

— زنکینلرك سعادتی مالك اولدقلری ثروتك مقدارینه دکل، بلکه ایده‌بیلدکلری ایلکلك درجه‌سنه کوره‌در.

— کندی اعتبارینی بیلنك کیمسه اعتبارینه طوقانماز.

— کندینی بیوك ظن ایدن خلقی پك کوچك کورور.

— جسمك حرکتی بدنك قوتنی آرتیردیغی کبی، دوشونمك دخی فکری قوتلندیرر.

— چوق دوشونمك هر تشبثده موفقیتی، آز دوشونمك ندامتی موجب اولور.

— انسانك عملی کیکلرندن چوق زیاده طیانیر.

— انسان هر یاپدیغنك، هر سویلدیکنك کندیندن صکره دخی باقی قاله‌جغنی خاطرندن چیقارمامیدر.

— الك بیهوده صرف اولنان زمان کدر ایله کچیریلن ساعتلردر.

— کیلرجینك ثروتی افندیسنك خرابیتیله متناسبدر.

— برشی ویرمك پك قولای، بریسندن برشی ایستمك پك کوچدر؛ بونکله برابر ایستینلر پك چوقدر، ویرنلر پك آز.

— انسان آغاجلردن اوتانملیدر؛ نه اوزرنده اسکان ایتدکلری قوشلرك، نه کولکه‌لرنده یاتان آدملرك، نه ده ویردکلری یمشلرك حسابنی طوتارلر.

— انسان ایچون الك بیوك بختیارلق غائب ایتدیکی حریتنی کری المقدر.

— انسان — ای اولسون فنا اولسون — کندی آدملرندن آیرلمامليدر.

— عمیجه هر حالده قاین پدردن ایدر؛

چونكه اوته‌كى قلیندن سور ، بربكى منقیجیون .

محمود پاشا محله‌سنده ساكن عینتابی الشیخ السید علی رضا افندینك جلوس همایون حقنده نظم ایلدیكی تاریخدر ، كه ایرامی اوزرینه طبعنه مجبوریت حاصل اولمشدر :

تاریخ تامك ، رضا ، جوهرله تزیین ایلدی :
ایتدی عدل و دادیله سلطان حمید تخته جلوس .

بورسه

۲۹ اغستوس

	پاره	غروش
اسهام عمومیه صباح	۱۲	۱٤
اقشام	۰٤	۱٤
الڭ یوكسكی	۱۲	۱٤
الڭ اشاغیسی	۰٤	۱٤
	سانتیم	فرانق
۱۸٦۲ استقراض		۰٦۵
۱۸٦۵ «		۰٦۷
۱۸٦۹ «		۰۵۹
۱۸۷۳ «		۵۷
روم ایلی تیمور یولی	۰۰	۰۳۷
یوزده طقوزله یوان استقراضی	--	۰۰۰
« مكرّله «		۰۰۰
لوریوم	۰۰	۰۰۰
		عثمانلی لیراسی
شركت عمومیه	۰۵	۳
استانبول بانقه‌سی	۳۵	۲
اعتبار عثمانی	۱٦	۲
رامونی	۰۰	

آقچه فیئاتی

انكلیز لیراسی	۳۰	۱۱۰
یكرمی فرانقلق	۱۸	۸۸
بول ایمپریال	۱۰	۹۰
ذره میچ	۱۰	۵۱
مجیدیه فرقی	۰۲	۱۰۳
بشلك	۳۰	۱۰۷
متالیك	۳۰	۱۰۷
ایرادی عثمانی (باقیرله)	۲۰	۱٤۰

اعلانات

« الف لیلة و لیلة » یعنی بیك بر كیجه حكایه‌سی مصور اوله‌رق بو كره دخی ۱۸ نجی جزئی نشر اولنمشدر . هر جزئینك فیئاتی ۱۰۰ پاره‌یه اوله‌رق هر یرده صاتلمقده‌در .

فرانسزجه المانجه وانكلیزجه لسانلرینه آشنا بر قادین قیزلره كرك مذكور لسانلرده كرك دیكیش نقش وساره‌جه درس ویرمك ایستدیكندن وقادینلره مخصوص هرنوع البسه وساره دخی دیكدیكندن ارزو ایدنلرك مطبعه‌مزه مراجعت ایلملری .

فارس خوری لبنانی افندینك اثری اوله‌رق بو دفعه بیروتده طبع اولنان و ۳۸۰ صحیفه‌دن عبارت اولوب تركی فارسی وعربی لغتلرینی حاوی بولنان « كنز اللغات » كتابی مجلد اولدیغی حالده « الجوائب » اداره‌سنده ایكی مجیدیه‌یه صاتلمقده‌در .

جراح پاشا جوارنده عورت پازارینك باغچخانه سوقاغنده اوچ اوطه‌سی و یوز اللی ارشون بغچه‌سی و بیوك بر كوزلك بر طاتلی صو قیوسی و مجدد یاپلمش ٤ نمرولی خانه اهون فیئاتله صاتیلق اولدیغندن استك ایدن ذوات محله بكجیسی اسماعیل اغایه مراجعت ایتملری .

كمال بك افندینك منفاسنده یازدیغی آثار ادبیه‌دن (انتباه) عنوانلی كتاب كه – شخص مفروض – علی بكك سرگذشتی حاوی‌در . اوچنجی جلدی دخی بو كره نشر اولنه‌رق ۱ چاریك مجیدیه فی ایله هر یرده صاتلمقده‌در .

كچن صالی اقشامی فاتح جوارنده چارشنبه جامعسنده بر كیسه درونده برقاچ لیرا بولندیغندن هر كیم غائب ایتمشسه بایزید درس عاملرندن نوشهرلی عبدالله افندی دیو بایزید امامی خواجه حافظ افندی‌یه سؤال ایلسی .

تركجه فرانسزجه وروجه لسانلرینك تحصیلنه رغبت ایدنلرك غلطه‌ده یلدیز خانده ۲۰ نمرولی اوطه‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

چارشوی كبیرده صحافلر ایچنده ۵٤ نومرولی دكانده صحاف حاجی عمر افندی دیش اغریسنی مجاناً باغلمقده اولدیغی .

تعلیم سخن

كتاب مزبورك فارسی هوسكارانینك مطلوبنه كفایت ایدر یولده یاپلمش اولوب ایچی مندرجات نافعه‌سندن نمایاندر . چنبرلی طاشده مكتب صنایع مغازه‌سنده بغچه قپوسنده كبری باشنده بر چاریك فیئاتله صاتلمقده‌در .

كاوه

فاجعه ۵ فصل

محرری . ش . سامی

بو فاجعه ایران قدیم تاریخنده مشهور اولان ضحاكك مارینك مظالمیله دمیرجی كاوه‌نك اختلال چیقارمسنی ، و ضحاكك قتلیله فریدونك تخته اجلاسنی مصوردر .

فیئاتی ۸ غروشدر . هر كتاب صاتیلان محللرده بولنور .

« بسا » و « سیدی یحیی » نام فاجعه‌لر دخی بو فیئاتله او محللرده صاتلمقده‌در .

غایت نفیس كوزل قوقولو وجوده فایده‌لو دیاربكر شروبی وانواع درلوسی قالپاقجیلر باشنده ٤ نمرولی صوبجی دكاننده اهون فیئاتله فروخت اولنمقده‌در محل مذكوره تشریف بیوران ذوات خوشنود اوله‌جقی .

چنبرلی طاشده كتابجی جلیل اغانك – حاصلاتی عساكر شاهانه لوازماتنه اعانه اولمق اوزره – طبع ایتدردیكی خریطه بر چاریك مجیدیه‌یه فروخت اولنمقده‌در .

صاحب امتیاز : ا . پاپادوپلوس